

LES CAHIERS

DE L'INSTITUT D'AMENAGEMENT
ET D'URBANISME
DE LA REGION D'ILE-DE-FRANCE

ESPACES PUBLICS : ESPACES DE VIE, ESPACES DE VILLE

N° 133-134 - 2^e et 3^e trimestre 2002 - 60 €
ISSN 0153-6184

PARUTION TRIMESTRIELLE
QUARTERLY REVIEW

LES CAHIERS

DE L'INSTITUT D'AMÉNAGEMENT
ET D'URBANISME
DE LA RÉGION D'ILE-DE-FRANCE

N°
133-134

PUBLICATION
TRIMESTRIELLE
CRÉÉE EN 1964
MAI 2002 - JUILLET 2002

Directeur de la publication
Hervé GAY
herve.gay@iaurif.org

Rédactrice en chef
Dominique LOCHON (01.53.85.77.11)
dominique.lochon@iaurif.org

Coordinateurs pour ce numéro
Jean-Louis DUBOIS (01.53.85.77.82)
jean-louis.dubois@iaurif.org
Elisabeth BORDE-PAGÈS (01.53.85.76.39)
elisabeth.borde-pages@iaurif.org

Comité de lecture
Ruth FERRY, Fouad AWADA, Joseph BERTHET,
François DUGÉNY, Claude GAUDRIAULT, Gérard LACOSTE,
Philippe MONTILLET, Jean-Pierre PALISSE, Christian THIBAUT

Presse
Catherine GROLÉE-BRAMAT (01.53.85.79.05)
catherine.bramat@iaurif.org

Traductions
TRADUC'TIK

Secrétariat administratif
Christine MORISCEAU (01.53.85.75.48)
christine.morisceau@iaurif.org

Direction artistique - Fabrication
Denis LACOMBE (01.53.85.79.44)
denis.lacombe@iaurif.org

Maquette, illustrations
Claudine LHOSTE-ROUAUD (01.53.85.79.42)

Cartographie
Didier PRINCE (01.53.85.79.47)
Sylvie CASTANO (01.53.85.78.72)
Xavier OPIGEZ

Bibliographie
Christine ALMANZOR (01.53.85.79.23)
christine.almanzor@iaurif.org
Claire PAULET (01.53.85.77.81)
claire.paulet@iaurif.org

Médiathèque - Photothèque
Micette HERCELIN (01.53.85.79.66)
micette.hercelin@iaurif.org

Cécile MORTIER de MONTFORT (01.53.85.75.18)
cecile-de-montfort@iaurif.org

Nicole ROMPILLON (01.53.85.75.32)
nicole.rompillon@iaurif.org

Coordination de fabrication
Roland GUENIFFET (01.53.85.79.43)
roland.gueniffet@iaurif.org

Impression : Giuntina

Commission paritaire N° 811 AD
ISSN 0153-6184

© I.A.U.R.I.F. Juillet 2002
Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés.
Les copies, reproductions, citations intégrales ou partielles pour utilisation
autre que strictement privée et individuelle, sont illicites sans autorisation
formelle de l'auteur ou de l'éditeur. La contrefaçon sera sanctionnée par
les articles 425 et suivants du code pénal (loi du 11-3-1957, art. 40 et 41).
Dépôt légal : 3^e trimestre 2002

Diffusion vente et abonnement :
Olivier LANGE (01.53.85.79.38)
olivier.lange@iaurif.org

Le numéro :	France	Étranger
Abonnement pour 4 numéros :	36 €	38 €
Étudiants *	87 €	98 €
	Remise 30 %	

Sur place :
LIBRAIRIE ILE-DE-FRANCE, accueil IAURIF
15, rue Falguière, Paris 15^e (01.53.85.77.40)
Olivier LANGE (01.53.85.79.38)

Par correspondance :
INSTITUT D'AMÉNAGEMENT ET D'URBANISME
DE LA RÉGION D'ILE-DE-FRANCE
15, rue Falguière, 75740 Paris Cedex 15
abonnement et vente au numéro :
<http://www.iaurif.org>

* Photocopie carte de l'année en cours. Tarif 2002

Sommaire**In this issue****5**

Éditorial :
**Les espaces publics :
retrouver l'urbanité**

Public spaces : regaining urbanity

p 4

Hervé Gay

Directeur général de l'IAURIF

**7**

Espace public,
espace de vie
espace de ville

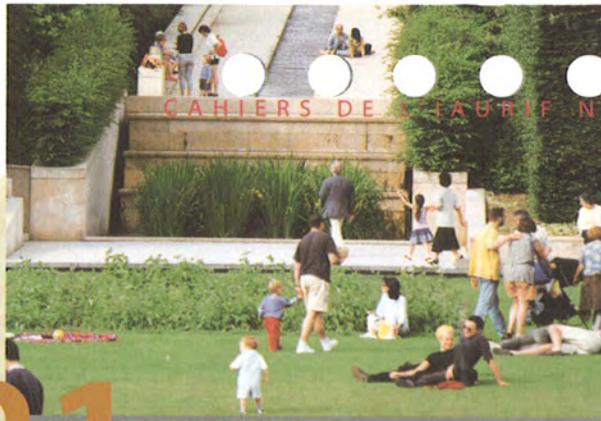
Public, Living and City Space

p 6

François Dugény,

IAURIF





21 Espaces publics, entre insécurité et hospitalité

Public Spaces :
Between Insecurity and Hospitality p 20
Céline Loudier,
Jean-Louis Dubois,
IAURIF



25 Sécurité et espaces publics : le rôle de l'aménagement urbain

Safety and Public spaces:
The role of urban planning p 26
Céline Loudier,
Jean-Louis Dubois,
IAURIF



39 Sécurité et aménagement : 6 expériences récentes

Public Safety and urban Development:
Six recent experiences p 40
Céline Loudier,
Jean-Louis Dubois,
Audrey Gauthier,
Claire Moulinié
IAURIF



50 Expériences nord-américaines

North American Examples p 60
Céline Loudier
IAURIF





Espaces publics et plans verts : un mariage d'avant-garde

p 72 **Public Spaces and Green Space Plans: An Avant-garde Combination**
Élisabeth Bordes-Pagès

IAURIF



p 82 **Il y a vingt ans, la naissance des plans verts**
20th Anniversary of the Introduction of Green Space Plans

Élisabeth Bordes-Pagès

IAURIF



p 102 **Des dynamiques mises en œuvre aux perspectives**

From Implemented dynamics to prospects

Élisabeth Bordes-Pagès

IAURIF



p 120 **Les plans verts en actions**

Green Space Plan Initiatives

Élisabeth Bordes-Pagès,

Gérard Abadia,

Nelly Barbieri,

André Broillet

François Dugény

Christian Thibault

IAURIF



p 140

p 149

p 154

Bibliographie
Brèves rencontres
Biblio-brèves

The "Cahiers" enter the information age

An English-language version of the "Cahiers" can now be obtained on line from the IAURIF web-site:

www.iaurif.org

From now on, translations of every article will be available on line, allowing you not only to consult them on your computer screen but also to print them out.

In the paper version, only the introductions to the articles and the illustration captions will be expressed in both French and English. By making an English-language version available on line, we are hoping to increase the international readership of our "Cahiers".

Public spaces : regaining urbanity

Although rarely addressed per se, public space is very much at the heart of our preoccupations.

Changes in society have meant that it is increasingly a forum of conflict, between environmentally-friendly forms of transport and the car, between public and private and citizens of the same metropolis, city, even the same district...

Public space nevertheless constitutes a framework for the fabric of the city. Its traces in the cityscape bear witness to our rural past, the application of political will, or, more simply, expedient solutions to the meteoric growth of cities and mobility requirements.

The streets have always been considered to be common property, collective heritage, a theatre of expression and a daily environment for citizens going about their everyday lives like villagers. This "university of life" vision is being undermined by changes in lifestyles. "Nowadays people feel more comfortable at home in front of their television or in their car faced with a sense of insecurity outdoors".

This somewhat succinct vision of one of the founding principles of our cities has fortunately been counter-balanced in the last twenty years by a growing awareness of the physical reality of public space. At the end of the "Trente glorieuses" period this awareness was expressed in the form of meticulous attention to public space composition and an emphasis on renewing links between streets and the buildings which act as an extension and backdrop for the whole.

At the time when the "SRU – Urban solidarity & renewal" law has put public space planning very much centre stage in terms of town planning we believe that the time is ripe to publish a collection of papers on the subject.

Its purpose is to present real town-planning projects designed to achieve true, safer and more welcoming living environments enhanced in such a manner as to present a revived, updated and attractive image of the city.

Hervé Gay
Managing Director



Public, Living and City Space

Public space is an essential component to city planning that is representational, expressive and functional to urban structure. It represents the common heritage, reflecting the city's rural and urban past. Communities act as managers or developers, paying particular attention to their public spaces (many consider it to be a showcase of the city's accomplishments). It is not only a showcase but also serves as a theatre, portraying the daily lives of its citizens. Unfortunately however, this daily spectacle reveals that the civility and courtesy, which once governed social interaction in public spaces, is dying out. A course of action must now carefully consider public space planning so that it provides both hospitable and safe areas while adding to the beauty of the cityscape. These considerations are essential if public space is to fully play its urban role within the city.

B. Gegauff/aurif



Public Spaces: Between Insecurity and Hospitality

There is a lot of talk these days of urban insecurity and violence, yet very little reference is made to the environment in which these phenomena take place – The public space, which belongs to us all.

The nature of public space has changed profoundly in the past decades. Once a local space, in which the fundamental elements were the street, square and neighborhood, its function and form have evolved with society's increased mobility and changes in lifestyles. Residents once spent a great deal of their time in these spaces that are now reduced to their functional role, dehumanized, lacking quality, seemingly abandoned and subject to improper use.

L.Reynaert/laurif



Safety and public spaces: The role of urban planning

Céline Loudier
Jean-Louis Dubois
laurif

A public space becomes vulnerable when it is reduced to its functional role, dehumanized, lacking in quality or simply abandoned. Its common purpose is slowly eaten away by forms of insecurity that takes place in it. Are there poorly designed places that are incapable of building social ties and others that favor insecurity? What conditions must be met to create public spaces that are safer and more welcoming?

L'insécurité dans l'espace public

Qu'entend-on par espace public ?

L'espace public désigne une grande variété de lieux : rue, place, boulevard, cour, quai, parvis, dalle, jardin, square, promenade, esplanade, etc., mais aussi toutes sortes d'espaces moins bien délimités ou de statut intermédiaire entre le privé et le public. Si par définition les espaces publics sont des espaces appartenant au domaine public ouverts et accessibles à tous, par extension du point de vue physique, leur registre comprend tous les espaces accessibles au public :

- Les espaces situés entre les bâtiments — c'est-à-dire la trame plus ou moins ouverte de la ville en opposition avec l'espace strictement privé.
- Mais aussi du point de vue social les espaces collectifs urbains, qui peuvent être de statut privé comme les espaces extérieurs des grands ensembles, les centres commerciaux ou les gares. C'est avant tout l'usage du lieu qui en fait son caractère public et non pas le statut du propriétaire ou du gestionnaire¹. Toute action envers les espaces publics doit prendre en compte ce caractère extensif.

(1) Benoist (Marion), *Les espaces publics aujourd'hui, entre insécurité et hospitalité*, ENPC-IAURIF, 2001.

(2) Roché (Sebastian), entretien avec Jean-Louis Schlegel, *La Société d'hospitalité*, Éditions du Seuil, Paris, 2000.

A lack of adequate maintenance makes it even more difficult for outdoor spaces with non-defined regulations and purposes to function properly.

La défaillance de l'entretien rend encore plus difficile le fonctionnement des espaces extérieurs aux statuts et aux fonctions indéterminés.

F. Guyon/laurif



L'insécurité et le sentiment d'insécurité

L'insécurité et le sentiment d'insécurité sont deux notions distinctes.

L'insécurité comprend les cambriolages, agressions physiques, vols à l'arraché, etc., mais aussi les incivilités ou les agressions contre les institutions publiques ou officielles.² La difficulté d'appréhension du phénomène réside dans la diversité des faits et de leur traitement juridique. On distingue trois grandes classes dont les frontières se recoupent : les faits graves, crimes et délits qui sont sanctionnés par la loi (destructions, incendies, vols, recel, racket...); les incivilités infractionnelles qui dérangent et sont sanctionnées par la loi (insultes, menaces, bruit, dégradations, graffitis sur façades, tapage nocturne...) ou un règlement (comme ceux des parcs et jardins publics ou des transports en commun); les incivilités qui dérangent ou blessent moralement les personnes et qui ne sont pas réprimées par la loi, mais peuvent dégrader fortement la vie quotidienne et le cadre de vie de la population exposée. Peu poursuivies, les incivilités sont pourtant ressenties par la population comme un désordre insupportable.



Public Safety and Urban Planning: 6 recent experiences

Céline Loudier
Jean-Louis Dubois
Audrey Gauthier
Claire Moulinié
 laurif

Even in the absence of a definite method for planning safe and friendly public spaces, recent experiences pragmatically addresses hospitality and safety in urban space planning. The La Villette Park in Paris, the Merisiers social housing at Aulnay-sous-Bois, the new urban centre at Val d'Europe in Marne-la-Vallée and the cities of Cergy and Lyons, each in their own way and by means of their differences, illustrate the diversity of possible steps and approaches.

Choisy-le-Roi

Le dysfonctionnement des espaces publics sur dalle : le cas de Choisy-le-Roi

Le centre de Choisy-le-Roi, ville de 34 000 habitants au sud-est de Paris, a été rénové dans les années 60 selon les principes de l'urbanisme de dalle. En remplacement du vieux centre, une dalle de 10 ha, surplombant le sol d'environ 4 m, a été construite. Elle accueille au-dessus de parkings en sous-sol, des immeubles d'habitations, des commerces, des activités et des services publics. Ce programme s'est arrêté en 1975 sans être achevé. Par la suite, des opérations de réhabilitation ont été réalisées sur le tissu ancien autour de l'église. Aujourd'hui le centre urbain se révèle très hétérogène et handicapé par cet urbanisme de dalle. Il est le cadre d'importants dysfonctionnements qui nuisent à l'affirmation de sa centralité.

Malgré le remarquable nœud de communication constitué par la gare RER C (près de 31 000 voyageurs par jour), le Trans-Val-de-Marne (TVM) qui circule en site propre sur l'avenue Jean-Jaurès et les nombreuses lignes de bus, le centre-ville connaît une déficience des interconnexions entre les différents modes de transports et des difficultés d'accès. Par ailleurs, la circulation automobile y est difficile et les parcs de stationnement inadaptés. Un renouveau du centre de Choisy-le-Roi a été engagé dans le cadre d'un Contrat de ville intercommunal pour la période 2000-2006, associé à la création d'un pôle intermodal de transports.

This staircase that gives access to a parking lot is a poorly adapted transition.

A. Gauthier/laurif

Un escalier permettant la circulation verticale pour accéder au parking : une transition mal adaptée.



North American Examples

Céline Loudier
laurif

Les courants fondamentaux de prévention de l'insécurité par l'aménagement urbain

Several cities in the U.S. and Canada have been applying planning and design strategies for safer public spaces for the last thirty or so years. It is based upon a certain number of principles and measures in order to incorporate safety issue in urban planning, as well as the notion of urbanity. Today, these experiences offer an alternative to ever-increasing safety measures lean towards privatization of public spaces, fortification of facilities and the enclosure of residential areas.

Jane Jacobs formalise en 1961 l'idée d'une relation étroite entre certaines orientations de l'aménagement urbain et la sécurité : orientation du bâti sur la rue, mixité des usages, démarcation claire entre l'espace privé et public, implantation des activités peu sûres dans des environnements sûrs, et vice-versa. Mais, pour elle, c'est surtout la présence humaine (les «yeux tournés sur la rue»), productrice d'urbanité, qui est décisive en matière de sécurité urbaine². De là, et depuis une trentaine d'années, sont apparus en Amérique du Nord plusieurs courants mettant en relation l'urbanisme, l'architecture et la sécurité, et qui définissent des caractéristiques spatiales favorables à la sécurité, ou inversement, propices à la délinquance et génératrices de sentiment d'insécurité. Au-delà de leurs différences, l'hypothèse partagée est que la délinquance résulte, en plus des motivations du délinquant, de conditions environnementales opportunes à l'acte. On peut ainsi agir sur l'environnement urbain pour minimiser ces conditions.

L'espace défendable naît aux Etats-Unis dans les années 1970 avec les travaux de l'architecte Oscar Newman sur les grands ensembles. Selon lui, la difficulté d'appropriation des espaces communs extérieurs, l'absence de système de gestion et de gardiennage efficace sont les raisons à invoquer face aux problèmes d'insécurité et de dégradations. Il faut à la fois rétablir une hiérarchie des espaces - du privé, semi-privé, au semi-public et public - et un sentiment d'identité, de contrôle, de propriété et de responsabilité des lieux chez les habitants.

Le concept de l'espace défendable est alors formulé comme moyen de contrôle des quartiers par leurs résidents, qui permet une réduction de la délinquance et des dégradations et stimule par voie de conséquence l'investissement privé. Cette méthode est aujourd'hui référencée par le U.S. Department of Housing and Urban Development comme mode d'intervention privilégié des restructurations de logements sociaux.

Dans les années 80, les différentes théories de la criminologie environnementale - activité routinière, choix rationnel ou Pattern - s'accordent pour dire que les degrés d'effort et la perception du risque influent fortement la décision et l'action du délinquant et que le contexte (environnemental) est un facteur déterminant qui conditionne le «où, quand et pourquoi» de l'acte. Récemment, l'architecture et l'urbanisme sont interpellés directement par la criminologie en retenant notamment que la délinquance se produit sur les cheminements ou sur les pôles d'activités où une population à risque est présente. Ainsi, certaines caractéristiques de l'environnement urbain doivent être l'objet d'attentions particulières quand elles se situent sur les itinéraires et les pôles d'activités de ces populations à risque. Ce courant est particulièrement mis en œuvre dans différentes municipalités de la région de Vancouver, au Canada.

(2) Jacobs (J), *The Death and Life of the American City*, Vintage, New York, 1961.

Public spaces and green space plans: an avant-garde combination

The French SRU (Solidarity & urban renewal) law highlights the issue of urban space town and regional planning identifying it as a key feature of PLU (New land use plan) town and regional planning plans and sustainable development plans. As such it would appear to be worthwhile reviewing the initiatives of the past twenty years designed to enhance public spaces via schemes designed to "enhance greenery".

At the beginning of the eighties IAURIF was commissioned by the STU (Town planning technical department) to conduct a study to "foster greenery in the suburbs". The objective was to develop a policy adapted to the communes which would enable to latter to develop a green grid for the town which would act as a relay for a green grid for the greater urban area.

E. Bordes-Pages/laurif



20th anniversary of the introduction of green space plans

Elisabeth Bordes-Pagès
laurif

Communal - local district - green space plans gained ground in the Ile-de-France region from the 80s onwards as part of the regional planning process. A succinct overview is provided of the different stages involved and growing measures to protect our quality of life in terms of our surroundings and the environment.

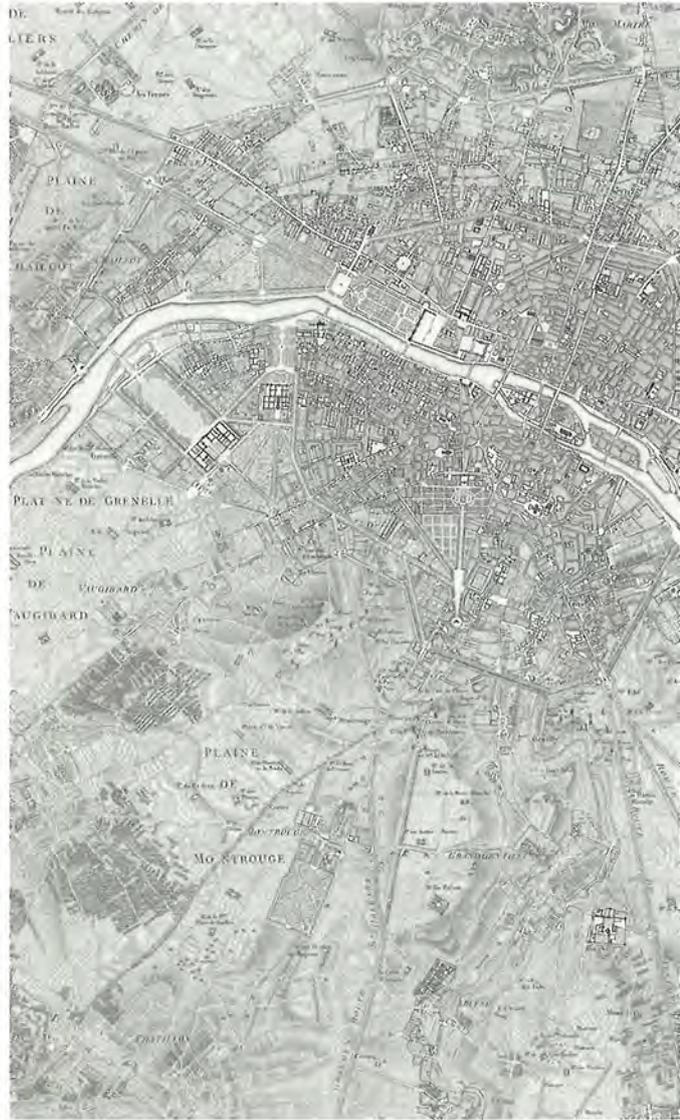
Most of the towns and cities studied have implemented initiatives designed to enhance public spaces by making them more attractive and greener. To this end they have devised policies that are an extension of original green space plan policy combined with environmental and town planning policies.

Green space plan policies continue to act as a guideline and provide a point of reference for the different departments, elected officials involved and their respective partners over time.

Un développement urbain très minéral...

Jusqu'à la première moitié du 20^e siècle, l'agglomération parisienne et sa banlieue étaient marquées par la présence d'espaces verts et d'éléments végétaux. Les forêts royales, les parcs des grandes propriétés des 17^e et 18^e siècles, les boulevards, avenues, squares ou parcs publics créés au 19^e siècle composaient l'essentiel du végétal de l'agglomération centrale. La première moitié du 20^e siècle a vu se développer un tissu pavillonnaire puis des ensembles d'habitations collectives avec des espaces verts et des jardins encore largement plantés.

À partir des années 50, le développement de l'urbanisation s'est souvent réalisé sous la forme d'urbanisations laissant peu de place au végétal, qu'il s'agisse des grandes zones d'activités ou des zones d'habitat. La conception de ces tissus urbains tenait rarement compte de la structure foncière et paysagère des sites. La rareté du foncier, l'urgence de répondre rapidement aux exigences du développement, les perspectives ouvertes par l'automobile ont abouti à la production massive d'une urbanisation qui faisait peu cas des problèmes d'environnement et de qualité du cadre de vie.



Des réponses partielles dans le SDAU de 1965

Au niveau de la planification régionale, le premier schéma directeur de la région parisienne en 1965 devait répondre aux besoins urgents en équipements, en particulier dans les nouvelles zones d'urbanisation. En matière d'espaces verts, les objectifs étaient d'ouvrir au public de nouveaux espaces forestiers¹ et des bases de loisirs pour répondre aux besoins des populations. Ces objectifs s'accompagnaient d'une politique d'acquisition par l'État, de forêts et la construction des premières bases de loisirs régionales².

(1) La promenade en forêt était et reste l'un des principaux loisirs de fin de semaine.

(2) La douzaine de bases de loisirs créées couvrent 2 500 ha et représentent un accueil d'environ cinq millions de personnes par an.



From implemented dynamics to prospects

Elisabeth Bordes-Pagès
laurif

The scope of policy-making conducted on the basis of green space studies has often gone beyond initiatives involving public space. Green space plans have had an impact on changing town and city urban planning (Suresnes, Le Plessis-Tréville). In rural communes green space plans were designed to check urbanisation. They have acted as guidelines providing a framework for future town planning and construction projects (Rambouillet and Mitry-Mory).

Other green space plans designed to protect and enhance green spaces have also featured objectives that extend to private spaces. In Nogent-sur-Marne and Levallois-Perret green space preservation is a key stake for the urban environment.

Green space plan objectives in said communes have been reworked and used as a basis for devising POSs (zoning plans).

Green space plans have had impacts on town and city amenities in particular green spaces whose qualitative role has been emphasised (Suresnes, Paray-Vieille-Poste and Le Plessis-Tréville). Partnerships have been established for the purpose of implementing green space plans in public spaces in particular (SNCF high-speed train hedged embankments in Suresnes, expressway on the riverbanks at Puteaux and Suresnes, the brook of Cerceaux at Mitry-Mory, etc.). Certain communes have extended the scope of their green space plans to include complementary landscaping studies and municipal environmental plans that have been incorporated into draft environmental charters at communal or inter-communal level (Rambouillet, Nogent-sur-Marne, Mitry-Mory).



Les évolutions des projets urbains

Les plans verts ont eu des incidences sur la conception ou la réalisation des projets d'urbanisation engagés par les villes au moment de l'élaboration des plans verts ou après.

La rénovation des quartiers à Suresnes témoigne de la valeur ajoutée par la démarche de plan vert. Les conceptions des opérations de ZAC, de construction ou de lotissements au Plessis-Tréville et à Rambouillet ont également évolué à la suite des plans verts. Dans le cas de Mitry-Mory, le plan vert a été conçu pour encadrer les futurs projets d'urbanisation et valoriser les espaces naturels et paysagers qui composent ce grand territoire à dominante rurale.

Equipements verts et rénovation à Suresnes

Les réalisations de Suresnes montrent l'intérêt d'une réflexion d'ensemble associant le verdissement et la requalification des espaces publics aux autres projets de la ville. Le plan vert a permis de lancer une dynamique au sein des services, prolongée par la programmation d'un schéma pluriannuel de plantations d'arbres. Le service espaces verts a été associé à la définition des projets urbains.

The new public park in the "Deux gares" ZAC is at the heart of the scheme.

E. Bordes-Pagès/laurif

Le nouveau parc public de la ZAC des «Deux gares» est au cœur de l'opération.

D'importants projets de rénovation étaient engagés au moment de l'étude plan vert en 1985. D'autres projets étaient à l'étude, en particulier dans le quartier de la gare, au nord est. La démarche de plan vert a permis de mieux intégrer les objectifs de valorisation du vert dans ces opérations. La participation du service espaces verts de la ville (intégré aux services techniques) a été importante. Ce service a lancé l'étude du schéma directeur pluriannuel de plantations d'arbres d'alignement, à la suite de l'étude plan vert. Ce schéma a été réalisé entre 1995 et 2001. Ce sont 1 400 arbres qui ont été plantés le long des rues, en particulier dans les secteurs rénovés.



Green space plan initiatives

Elisabeth Bordes-Pagès
Gérard Abadia,
Nelly Barbieri,
André Broillet
François Dugény
Christian Thibault
 Iaurif

Paray-Vieille-Poste, la coulée verte de l'aéroport...

À Paray-Vieille-Poste, la réalisation de la coulée verte de l'aéroport est un atout pour la ville. Les 5 ha d'espaces aménagés et boisés participent à la ceinture verte régionale. L'ensemble des actions renforcent l'identité du tissu à dominante pavillonnaire de la ville.



Most communes have implemented or conducted initiatives on the basis of their respective green space plan studies. On certain sites certain initiatives have acted as a driving force or have had an impact beyond town or city level. Certain outstanding initiatives merit attention. In certain towns and cities green space plans were launched at the time that their respective POSSs (zoning plans) were devised. On a legislative level some have been transcribed in town planning documents. Practically all green space plans have created dynamics that continue today. Green space plans have had an impact on the management of amenities and partnerships necessary for implementing certain projects.

The airport green corridor, a woodland area measuring 5 hectares to the north of the commune.

E. Bordes-Pagès/Iaurif

La coulée verte de l'aéroport, un espace boisé aménagé de 5 ha au nord de la commune.



Un équipement vert intercommunal

Cet espace vert a été réalisé dans le cadre d'un contrat régional¹. Son échelle et son niveau d'équipement permettent une fréquentation intercommunale. Le parc remplit des fonctions multiples à la fois récréative, sportive et éducative (mini-golf, jeux d'enfants, plan d'eau, parcours santé, potager et animaux domestiques). L'aqueduc de la Vanne, à l'ouest, est un lieu de promenade qui pourra être planté d'arbustes en accompagnement de l'itinéraire piétons et cyclistes projeté en limite communale avec

Morangis. La coulée verte et la promenade actuelle de l'aqueduc peuvent être reliées. Les espaces ouverts de la « cité de l'Avenir », aménagés par la ville, vont assurer le lien entre ces deux espaces verts communaux. L'échelle de ces projets et leur complémentarité répond largement aux besoins en espaces verts publics et permettent de souligner et mettre en valeur les franges nord et ouest de la ville et valorisent son image.

(1) Participation de la Région, du département, de la commune.





N° 129

4^e trim 2000

**France : 36 €
Etranger : 38 €**

**LE PATRIMOINE EN ÎLE-DE-FRANCE : DE L'ESTHÉTIQUE
CONSERVATEUR À LA DYNAMIQUE PROSPECTIVE**

LE PATRIMOINE : UN CONCEPT QUI ÉVOLUE
DE LA PROTECTION PONCTUELLE À LA GESTION GLOBALE
PHILIPPE MONTILLET, IAURIF
DES MONUMENTS HISTORIQUES AU PATRIMOINE,
MEMOIRE DES LIEUX ET DES ACTIVITÉS
OPINIONS SUR LE PATRIMOINE
UN NOUVEAU REGARD SUR LE PATRIMOINE

PROTECTION DU PATRIMOINE — DEUX SIÈCLES DE LÉGISLATION

LE POIDS DU SOL
FRANÇOIS DUGÉNY - CHRISTIAN THIBAUT, IAURIF

APERÇU DES TRANSFORMATIONS DU PAYSAGE
DU MASSIF DE RAMBOUILLET
À TRAVERS TROIS SIÈCLES DE CARTOGRAPHIE
HERVÉ BLUMENFELD, IAURIF
LES GRANDS TRAITS DU PAYSAGE DU MASSIF DE RAMBOUILLET
AU MILIEU DU XVIII^e SIÈCLE
LES PAYSAGES DE LA VALLÉE DE LA VESGRE AU TRAVERS DE LA LECTURE
DE CARTES ANCIENNES : LA CARTE DES CHASSES DU ROI

L'ATTRACTIVITÉ TOURISTIQUE DU PATRIMOINE
ANNE-MARIE ROMÉRA, IAURIF
VERSAILLES : UNE ATTRACTIVITÉ TOURISTIQUE FORTE DONT LA VILLE
NE BÉNÉFICIE PAS

LA POLITIQUE DE L'ÉTAT EN MATIÈRE DE PATRIMOINE HISTORIQUE
FRANÇOIS RODRIGUEZ-LOUBET, DRAC

LA CONNAISSANCE DU PATRIMOINE ET GESTION DU TERRITOIRE
UN OUTIL À L'ÉCHELLE RÉGIONALE - L'INVENTAIRE DES MONUMENTS
ET DES RICHESSES ARTISTIQUES DE LA FRANCE
DOMINIQUE HERVIER, DRAC

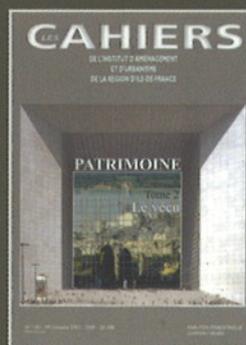
LA CONSERVATION RÉGIONALE DES MONUMENTS HISTORIQUES
JEAN-PIERRE COMMUN, DRAC

SERVICE DÉPARTEMENTAL D'ARCHÉOLOGIE DES YVELINES
FRANÇOIS RODRIGUEZ-LOUBET, DRAC

ETHNOLOGIE
FRANÇOIS FARAUT, DRAC

LES SITES CLASSÉS - CRÉATION, GESTION ET MISE EN VALEUR
CHRISTIAN SPEISSMANN, DIREN
LA LOI DU 2 MAI 1930
LES SITES CLASSÉS ET INSCRITS EN ÎLE-DE-FRANCE

LES MONUMENTS HISTORIQUES
ET LES SITES PROTÉGÉS EN ÎLE-DE-FRANCE
LA BASE DE DONNÉES INFORMATISÉE ET SES APPLICATIONS
JEAN-JACQUES LANGE, IAURIF



N° 130

1^{er} trim 2001

**France : 36 €
Etranger : 38 €**

**LE PATRIMOINE EN ÎLE-DE-FRANCE : LE VECU
TOME 2**

PROTÉGER LA RICHESSE PATRIMONIALE
AU SERVICE D'UN DÉVELOPPEMENT DURABLE
JEAN-PIERRE DUFAY, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'IAURIF

LA PRISE EN COMPTE DU PATRIMOINE DANS LES PNR
EXEMPLE DE LA HAUTE VALLÉE DE CHEVREUSE
CÉCILE LAURAS, PNR DE LA HAUTE VALLÉE DE CHEVREUSE

REGARDS SUR LE PATRIMOINE
DE L'ENTRE-DEUX GUERRES EN BANLIEUE PARISIENNE
ANNE-CÉLINE FUCHS ET PHILIPPE MONTILLET, IAURIF

SCEAUX : QUAND UN LOTISSEMENT CONTRIBUE
À L'IDENTITÉ D'UNE BANLIEUE
CHRISTINE DESMOULINS, MAISON HENNEBIEU

LES JARDINS REMARQUABLES EN ÎLE-DE-FRANCE
CHRISTIAN THIBAUT, MICHEL COLLIN ET CORINNE MEYNIAL, IAURIF,

QUELS JARDINS ? DEUX GRANDES QUESTIONS ONT MONOPOLISÉ
LES PREMIÈRES RÉUNIONS DU COMITÉ DE PILOTAGE
L'INVENTAIRE DES JARDINS EN FRANCE
EXERCICE DE STYLES

LE PATRIMOINE NATUREL EN ÎLE-DE-FRANCE
BERNARD CAUCHETIER, IAURIF

LE PATRIMOINE PAYSAGER,
DE LA PROTECTION AU DÉVELOPPEMENT DURABLE
L'EXEMPLE DE LA FORÊT DE FONTAINEBLEAU ET DE SES ALENTOURS
PIERRE-MARIE TRICAUD, IAURIF

LE PATRIMOINE GÉOLOGIQUE
BERNARD CAUCHETIER, IAURIF

LA VALLÉE DE LA BIEVRE AU FIL DE SON PATRIMOINE
LIÉ À L'EAU
JEAN-LOUIS DUBOIS, IAURIF

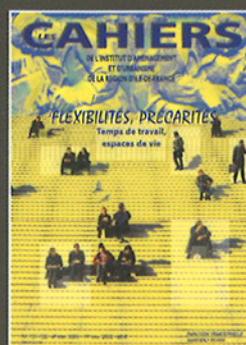
LA VILLE SUPERPOSÉE :
LE CAS DU FAUBOURG SAINT-ANTOINE
DOMINIQUE HERVIER, DRAC

LE FACADISME
PHILIPPE MONTILLET, IAURIF

SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES :
UNE VILLE NOUVELLE EN QUÊTE DE MÉMOIRE
JULIE GUIYOT-CORTEVILLE, ECOMUSÉE

ORIGINE DES VILLES NOUVELLES
CHRONOLOGIE
VILLES NOUVELLES, MODE D'EMPLOI
ET DEMAIN ?

LE PATRIMOINE LÉGENDAIRE MÉCONNU :
DES DÉESSES ET DES DIEUX, DES SAINTES ET DES SAINTS,
DES GEANTS ET DES MAINS, DES DRAGONS ET DES FEES...
L'EXEMPLE DE L'EAU SYMBOLIQUE ET SACRÉE EN ÎLE-DE-FRANCE
RAYMOND DELAVIGNE, IAURIF



**N°
131/132**

**4^e trim 2001
1^{er} trim 2002**

**France : 60 €
Etranger : 65 €**

**FLEXIBILITÉS, PRÉCARITÉS
TEMPS DE TRAVAIL, ESPACES DE VIE**

FLEXIBILITÉS, PRÉCARITÉS : DES ÉQUILIBRES À INVENTER
JEAN-PIERRE DUFAY, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'IAURIF

PRÉCARITÉS, TERRITOIRES ET TEMPS SOCIAUX
PASCALE LEROY, IAURIF - FRANÇOIS MICHON, CNRS/MATISSE

CONTRAINTE DE FLEXIBILITÉ ET NOUVELLES ORGANISATIONS PRODUCTIVES

LA FLEXIBILITÉ : UN PHÉNOMÈNE MULTIDIMENSIONNEL
FRANÇOIS MICHON, CNRS/MATISSE

LES NOUVELLES FORMES D'ORGANISATION DU TRAVAIL : VERS LA FIN DU TAYLORISME ?
DANIELE LINHART, TRAVAIL ET MOBILITÉS, UNIVERSITÉ PARIS X NANTERRE, CNRS

ÉVOLUTIONS ÉCONOMIQUES ET STATUTS D'EMPLOIS EN ÎLE-DE-FRANCE
PASCALE LEROY ET VINCENT GOLLAIN, IAURIF

LE SOUS-EMPLOI EN ÎLE-DE-FRANCE
JOSÉE RAKOTOMALALA, MYREILLE RESPLANDY, INSEE

LA FLEXIBILITÉ DE L'EMPLOI ET LES NOUVELLES RELATIONS DE LA VILLE À L'EMPLOI
ÉVELYNE PERRIN, MINISTÈRE DE L'ÉQUIPEMENT

MARCHÉS NATIONAUX DU TRAVAIL ET VIEILLESSEMENT
DE LA POPULATION ACTIVE À L'HORIZON 2020

PRÉCARITÉ : TRANSITIONS OU MARGINALISATION ?
SERGE PAUGAM, CNRS

VIVRE LA PRÉCARITÉ, TRAJECTOIRES ET PROJETS DE VIE...
MARTINE LURLOU, CENTRE D'ÉTUDES DE L'EMPLOI

PRÉCARITÉ ET TRANSITIONS PROFESSIONNELLES DES JEUNES
FLORENCE LEFRESNE, IRES

LES TRAJECTOIRES SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL FRANCIEN (ANNÉES 90)
LUC BRIERE, INSEE ÎLE-DE-FRANCE

L'INSERTION DES DEMANDEURS D'EMPLOI DE PREMIÈRE QUALIFICATION ...
JEAN-MARC LAFITTE, TRANSFER

PAUVRETÉ, EMPLOI ET PROTECTION SOCIALE

ACTIFS À BAS REVENUS - BAS SALAIRES ET TRAVAILLEURS PAUVRES
BÉNÉDICTE GALTIER, CERC/UNIVERSITÉ DE MARNES-LA-VALLÉE
PIERRE CONCIALDI, IRES

PAUVRETÉ ET PRÉCARITÉ DE L'EMPLOI EN ÎLE-DE-FRANCE
MARIETTE SAGOT, IAURIF

LE RMI, ENTRE PROTECTION SOCIALE ET EMPLOI PRÉCAIRE
JEAN-LUC OUTIN, CNRS/MATISSE

ARTICULATION TEMPS DE TRAVAIL ET AUTRES TEMPS SOCIAUX

LES FEMMES ET LA RÉDUCTION DU TEMPS DE TRAVAIL
RACHEL SILVERA, SET-MATISSE, PARIS I ET ISERES-CGT

DU TEMPS DE TRAVAIL AUX TEMPS DES VILLES...
JEAN-YVES BOULIN, IRIS-CNRS

TEMPS DE TRAVAIL ET AUTRES TEMPS SOCIAUX : L'EXEMPLE DE POITIERS
DOMINIQUE ROYOUX, COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DE POITIERS